

G. Schellert

Concert- Magazine



remplace le Programme

CONCERT-MAGAZINE

Directeur : **A. NOLLIER**

Rédacteur en Chef : **CAROL-BÉRARD**

REVUE HEBDOMADAIRE ILLUSTRÉE

donnant les Programmes officiels des Concerts organisés par :

C. KIESGEN - MARCEL DE VALMALÈTE - ALFRED LYON

A. & M. DANDELOT - CONCERTS BOQUEL

SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE DE PARIS

Hélène Vacaresco et Marcelle Denya

Salle Chopin - C. Kiesgen 12 et 13

Œuvres de Petro Petridis

Salle de l'École Normale - A. et M. Dandelot 14 à 17

" Jeune France "

Maison Gaveau - A. Lyon 18 à 23

Anita Wich et Stewart Davis

Salle Chopin - A. Lyon.. . . . 25 à 27

Concerts annoncés

.. . . . 28 à 31

Pages

Direction-Administration :

197, BOULEVARD VOLTAIRE (10, IMPASSE DELÉPINE) - PARIS-XI*

R. C. Seine 227.176 B

TÉLÉPHONE : ROQUETTE 82-36

PRIX : **3** FRS

Concert- Magazine

donne
le Programme officiel
des Concerts suivants :

(par ordre protocolaire)

CANTATRICES

Rosette ANDAY.
Marie BERONITA.
Marie BLANC-AUDRA.
Marie-Louise BLOT.
Berthe BRIFFAUD.
G. BUNLET.
De BUTLER.
Germaine CERNAY.
Lucie DEWINSKY.
Yv. GALL.
Elisabeth GERO.
Dusolina GIANNINI.
Lise GRANGER-DANIELS.
Madeleine GREY.
Lucienne G. GROVLEZ
GUGLIELMETTI.
Anny HELM.
Françoise HOLNAY.
Sabine KALTER.
Nina KOCHITZ.
Maria KURENKO.
Lotte LEHMANN.
Frida LEIDER.
Dela LIPINSKAJA.
Olga LUCHAIRE.
MALNORY-MARSEILLAC.
Marthe MANLET.
MODRAKOWSKA.
Nika MONASTRI.
Maria MUELLER.
Maria OLSJEWSKA.
Marguerite PIFTEAU.
Elisabeth RETHBERG.
Anne ROSELLE.
Lotte SCHOENE.
Elisabeth SCHUMANN.
Henny TRUNETT.
Madeleine VHITA.
Cléora WOOD.

CHANTEURS

Yvar ANDRESEN.
Frédéric ANSPACH.
Pierre BERNAC.

Basil BRAMINOFF.
Richard CROOKS.
Fernand FANIARD.
Karl HAMMES.
Daniel HARRIS.
Roland HAYES.
Hans HERMANN NISSEN.
Joseph HISLOP.
Herbert JANSSEN.
Jan KIEPURA.
Alexandre KIPNIS.
A. KOUBITZKY.
T. MAKI.
Josef MANOWARDA.
Lauritz MELCHIOR.
Charles PANZERA.
Victor PRAHL.
Joseph ROGATCHEVSKY.
Heinrich SCHLUSNUS.
René TALBA.
Richard TAUBER.
VANNI-MARCOUX.
Roudolf WATZKE.

PIANISTES

Guido AGOSTI.
B. ALEXANDRE-GEORGES.
Thomas ANDRADE.
Wilhelm BACKHAUS.
Marcel BARRANDE.
Harold BAUER.
A. BORCHARD.
A. BOROWSKY.
Georges BOSKOFF.
B. BRAININA.
R. CASADESUS.
Mario CECCARELLI.
Celiny CHAILLEY-RICHEZ.
François CHOLE.
Max CHOUILLIER.
Marcel CIAMPI.
L. CIFARELLI.
George COPELAND.
G. et C. CORMA.

Alfred CORTOT.
Clifford CURZON.
J.-M. DARRE.
Edouard DARSKY.
Lucienne DELFORGE.
Jean DENNERY.
France ELLEGAARD.
Jacques FEVRIER.
Edwin FISCHER.
Ignaz FRIEDMAN.
Stef GAJEWSKY.
Frédérique GAUTHIER
Reine GIANOLI.
Victor GILLE.
Arnaud de GONTAUT-BIRON.
Lelia GOUSSEAU.
Madeleine Ex-GROVLEZ.
Jean HUBEAU.
Léon KARTUN.
Yvonne LEFEBURE.
ALBERT-LEVEQUE.
Mischa LEVITZKY.
Lazare LEVY.
Marguerite LONG.
P. LOYONNET.
Darius MILHAUD.
YVES NAT.
Nicolai ORLOFF.
Magdeleine PANZERA.
Ida PERIN.
Francis POULENC.
Serge PROKOFIEFF.
DE RADWAN.
Paul ROES.
Nicole ROLET.
Arthur RUBINSTEIN.
Walter RUMMEL.
Arthur SCHNABEL.
Jacqueline SCHWEITZER.
Jan SMETERLIN.
Magda TAGLIAFERO.
Alexandre TANSMAN.
Alexandre TCHEREPNINE.

Madeleine de VALMALETE.
Antoinette VELUARD.
Ricardo VINES.
Louise WACKSMAN.
Beveridge WEBSTER.
JANINE-WEILL.
Carlo ZECCHI.

VIOLONISTES

Violette D'AMBROSIO.
Yvonne ASTRUC.
Orlando BARERA.
René BENEDETTI.
Lola BOBESCO.
Remo BOLOGNINI.
Gabriel BOUILLON.
Miguel CANDELA.
W. CANTRELLE.
Jean CHAMPEIL.
Roland CHARMY.
Renée CHEMET.
Jacqueline CHOUILLIER.
Lydie DEMIRGIAN.
Samuel DUSHKIN.
Mischa ELMAN.
Georges ENESCO.
Lisette FERLET.
Jeanne GAUTIER.
Simon GOLDBERG.
Joë GRASSINI.
Roland GUNDRY.
Simone HERSENT
Bronislaw HUBERMAN.
Robert KONRAD.
Georges KULENKAMPFF.
Paul MAKANOVITZKY.
Madeleine MASSART.
Henri MERCKEL.
Nathan MILSTEIN.
Erica MORINI.
Ginette NEVEU.
Vasa PRIHODA.
André de RIBAUPIERRE.
Pierre RYBAR.
Hortense de SAMPIGNY.
Denise SORIANO.
Albert SPALDING.
Jacques THIBAUD.
Rodolfo ZUBRISKY.

VIOLONCELLISTES

Paule d'AMBROSIO.
Reine BESSIS.
Horace BRITT.

Tom CANIVEZ.
Pablo CASALS.
Gaspar CASSADO.
Jean CLEMENT.
Maurice EISENBERG.
Pierre FOURNIER.
Enrico MAINARDI.
Maurice MARECHAL.
Bernard MICHELIN.
Gregor PIATIGORSKY.
Fernand POLLAIN.
Berny RAPPARD.
Jacqueline ROUSSEL.
Antoni SALA.
Paul TORTELIER.
Jean VAUGEOIS.

CLAVECINISTES

Ruggero GERLIN.
Wanda LANDOWSKA.

ORGANISTES

Marcel DUPRE.
André MARCHAL.

HARPISTE

Marcel GRANDJANY.

GITARISTES

Miguel ANGEL.
Rosita RODES.
Andrés SEGOVIA.

SONATES (Piano et Violon)

BUSH-SERKIN.
CHAILLEY-RICHEZ - ENESCO.
CORTOT-THIBAUD.
WEBSTER-DUSHKIN.

TRIOS

CORTOT-THIBAUD-CASALS.
TRIO NEERLANDAIS.
TRIO PASQUIER.
VALMALETE-GAUTIER-BERNARD.

QUATUORS A CORDES

QUATUOR AGUILAR.
QUATUOR DE BRUXELLES.
QUATUOR DE BUDAPEST.
QUATUOR CALVET.
QUATUOR HOLLANDAIS.
QUATUOR KRETTLY.
QUATUOR LENER.

CETTE LISTE N'EST PAS DÉFINITIVE ET SERA CONSTAMMENT COMPLÉTÉE

QUATUOR PASCAL.
QUATUOR PRO-ARTE.
QUATUOR ROSE.
QUATUOR ROTH.
QUATUOR ROTHSCHILD.
QUATUOR WALESON.

ENSEMBLES

Fanny D'ALEMAN-
Pierre D'ARQUENNES.
QUATUOR VOCAL A. CAMERA.
COMEDIAN HARMONISTS.
DUKE ELLINGTON.
Chorale HASOMIR.
Jačk HYLTON.
Cosaques du Don de Serge JAROFF.
QUATUOR VOCAL KEDROFF.
4 PIANOS KIDDIES.
LAYTON ET JOHNSTONE.
QUATUOR VOCAL FEMININ LEL.
LE MADRIGAL.
QUINTETTE A VENT DE L'O.S.P.
Johann STRAUSS et son Orchestre.
Ray VENTURA.

CHEFS D'ORCHESTRE

Alfred CORTOT.
Louis HASSELMANS.
Félix HUPKA.
Nikolai SOKOLOFF.
Eric Paul STÆKEL.

ORCHESTRES

Orchestre Jane EVRARD.
Association des Concerts POULET.

CONFERENCES-RECITALS

FRANZONI.
JANINE-WEILL.

AUDITIONS-SPECTACLES

Chansons Françaises en Costumes
d'époque par ALICE et ALFRED
DE CLAUZEL.
Marionnettes et Guignol en France
par JABOUNE et G. CONY.

DANSE

Mercédès DALMAU.
Renée FOATELLI (danses Corses).
HELBA HUARA.
Inés ROSIO.
BALLETS WEIDT.

EN SAVOIE
15 MAI - 15 SEPTEMBRE

Tous les sports
Excursions en montagne
Natation - Héliothérapie



BRIDES-LES-BAINS

Cures d'amaigrissement
et des affections du foie
Cure combinée de Salins-Moutiers

HOTEL DES THERMES
de tout premier ordre
directement relié à
l'établissement thermal
Casino - Golf - Tennis

Renseignements : 55, rue S'-Lazare
à PARIS — Téléphone : Trinité 41-65

SALINS-MOUTIERS

Cure Tonique et stimulante
la station de la femme
et des enfants

LA MER A LA MONTAGNE
Vaste piscine olympique
alimentée par les sources
thermales de Salins-Moutiers
Débit (5 millions de litres par jour)

Renseignements : 55, rue S'-Lazare
à PARIS — Téléphone : Trinité 41-65



La Direction du Restaurant de l'

HOTEL DES THERMES

à BRIDES-LES-BAINS

se trouve l'hiver au Restaurant

" BRIDES A PARIS "

5, Rue Marbeuf - Tél. : Balzac 03-62



RENAULT

● P.O.-MIDI ●

La Vallée de la Loire

SES CHATEAUX HISTORIQUES



CHEVERNY ● CHAUMONT ● CHAMBORD
LANGEAIS ● USSÉ ● CHINON ● VILLANDRY
AMBOISE ● CHENONCEAUX ● LOCHES ● AZAY-le-RIDEAU

Circuits d'autocars au départ de Blois et de Tours



Studio G.-L. Manuel Fr.

Bruno Walter

COMMANDEUR DE LA LÉGION D'HONNEUR

Ces jours-ci, avant le départ de Vienne de l'illustre chef d'orchestre Bruno Walter, qui est actuellement à Paris pour diriger, à l'Opéra, *Don Juan*, de Mozart, le ministre de France, M. Gabriel Puaux, lui a remis la Cravate de Commandeur de la Légion d'honneur, au cours d'un déjeuner intime auquel assistaient notamment le Chancelier d'Autriche, M. Schuschnigg, la Princesse Fanny Strarhemberg, Présidente de l'Association Internationale Panmusica, M. de Hornbostel, directeur politique des Affaires étrangères et la cantatrice Lotte Lehmann.

Nous nous réjouissons de tout cœur de la haute distinction dont le Gouvernement français honore un grand artiste, serviteur admirable de la musique, et ami fidèle de notre pays. Nous savons tout ce que Bruno Walter accomplit partout où son autorité est prépondérante en faveur des œuvres françaises. Et nous lui gardons une gratitude infinie d'avoir bien voulu, en octobre dernier, monter au pupitre au profit de la « Maison des Compositeurs ».

L'enthousiasme entraîne Bruno Walter à la fois dans son art et dans la vie.

C. B.



OCEEL

11, BOULEVARD HAUSSMANN · PARIS

**VEND TOUS LES APPAREILS
D'ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE**

ÉCHOS ET NOUVELLES

L'Opéra vient de monter un ballet de M. Marcel Bertrand, *Iléana*, dont le sujet est tiré d'un conte roumain de Chasade. Chorégraphie réglée par Léo Staats. Décor de Mouveau.

*
**

La Rosière du Village de M. Henri Tomasi vient de faire son entrée à l'Opéra-Comique en la personne de M^{lle} Solange Schwarz dont le partenaire, un chasseur de papillons, était M. Tcherkass. Celui-ci avait réglé la chorégraphie de ce charmant ballet. Le livret est de M. Guy de Téraumont.

*
**

Le 29 mai, sur l'initiative de la Légation de Hongrie, aura lieu l'inauguration d'une plaque commémorative en souvenir de Liszt. Cette plaque sera apposée sur l'immeuble situé au n° 13 de la rue du Mail où, de 1823 à 1878, la famille Erard accueillit bien souvent l'illustre musicien. Au cours de la cérémonie MM. le Comte Alexandre Khuen-Hédervary, ministre de Hongrie, Georges Huisman, directeur général des Beaux-Arts, Jean Chiappe, président du Conseil municipal et André Guichard, directeur de la Maison Erard, prononceront des discours; M^{lle} Henriette Barreau, de la Comédie-Française, dira une *Ode à Franz Liszt*, de Duffeyte. M. Haraszti, chargé de cours à l'Université de Budapest, fera une causerie et l'on donnera les *Béatitudes*, de Liszt.

*
**

La mort du grand poète Henri de Régner afflige les musiciens qui, dans ses vers, trouvaient d'admirables exemples de rythme et d'harmonie.

*
**

La troupe des Ballets Jooss sera reçue vendredi aux Archives Internationales de la Danse qui organiseront naguère le Concours international chorégraphique où le premier prix fut attribué à cette remarquable compagnie.

M. Gustave Samazeuilh vient de donner une édition revue et complétée de son livre : *Un Musicien français, Paul Dukas*. Tout le monde voudra lire ces pages à travers lesquelles on surprend le cœur véritable de Paul Dukas et aussi celui de M. Gustave Samazeuilh dont la sensibilité et l'intelligence trouvent ici à se dépenser de la meilleure manière.

*
**

A l'occasion du cinquantenaire de la mort de Liszt, M. André de Hévesy consacre à l'illustre musicien un livre d'enthousiasme et de piété. Un de plus, dira-t-on ? Peut-être. Mais un beau livre où l'auteur émet des opinions personnelles.

*
**

Voici que va revivre, sur la place du Parvis-Notre-Dame, *Le Vray Mystère de la Passion*, d'Arnoul Gréban, adapté par Ch. Gailly de Taurines et L. de la Tourasse, et cet événement demeure l'un des *clous* les plus solides de la grande Saison de Paris. Comment, en effet, rêver plus impressionnant spectacle que cette Passion du Christ présentée en un cadre merveilleux, face à la splendide cathédrale, avec une interprétation hors pair où se comptent les plus grands artistes de Paris, entourés d'un millier de choristes, choréutes et figurants parmi lesquels les Routiers et Scouts de France, les cavaliers et les trompettes de la Garde Républicaine ! Et le grand orgue, tenu par Louis Vierne, alternera ses sonorités avec celles des Ondes Martenot et du carillon de Rouen. Précédant ce beau spectacle on verra le *Jeu du Parvis*, de MM. Albert-Jean et Georges de Wissant, avec le concours vocal de l'Alauda des Scouts de France, sous la direction de M. Gustave Daumas et *Le Dit de l'Herberie de Rutebeuf*, transposition de M. Gustave Cohen. Le tout mis en scène par les soins précieux de M. Pierre Aldebert.

*
**

C'est du mercredi 20 au dimanche 24 mai que s'est déroulée à la Salle Wagram la grande semaine de la danse organisée par le Syndicat National des Professeurs de danse, d'éducation physique et artistes chorégraphes et la Fédération Internationale de danse, avec le concours du « Dancing Times » de Londres, sous les auspices du Ministère de l'Education Nationale et des Beaux-Arts et du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale.

*
**

Le champion du monde des accordéonistes n'a pas douze ans. Il est né à Aubervilliers et se nomme Rossi, Joseph. Un nom prédestiné, nous avons déjà Rossi, Tino !

*
**

Le ténor Thomas Alcaïde doit tourner en France un film où il chantera un trio avec Thomas Alcaïde et Thomas Alcaïde. Certes le cinéma nous offre parfois de ces fantaisies-là ; néanmoins celle-ci sera assez curieuse.

Récemment le chancelier Hitler, qui ne manque jamais l'occasion d'affirmer sa sympathie envers la musique, a présidé l'ouverture de la saison théâtrale du Reich à Munich. Il vint à la représentation de *Rienzi* en compagnie de hautes personnalités nazistes telles que MM. Goebbels, von Neurath, Hess.

*
**

Pendant trois jours la « Bravade » emplit Saint-Tropez de sa joyeuse animation tandis qu'aux Saintes-Maries-de-la-Mer se déroulait la fameuse fête des Bohémiens. Les traditions, heureusement, ne perdent pas partout leurs droits.

*
**

Récemment le poste de radio Bordeaux-Lafayette annonçait une pièce en quatre actes intitulée *Wagner*, pièce inédite en vers prise au répertoire que M^{me} France Darget constitue pour le micro. L'auteur de cette pièce est un musicien disparu, le violoniste Edmond Bastide, fondateur du Quatuor qu'abrita longtemps « La Chaumière ». Bastide écrivit plusieurs pièces. *Wagner* est l'une des meilleures.

*
**

La fondation musicale Reine-Elisabeth vient d'instituer un concours international intitulé « Concours international Eugène-Ysaye ». Ce concert aura lieu tous les cinq ans à Bruxelles et pour la première fois en 1937. Les prix attribués seront : 1° le Grand Prix international Eugène Ysaye accompagné d'une bourse de 30.000 francs offerte par la Reine Elisabeth ; 2° un prix de 25.000 francs offert par le Ministre de l'Instruction publique ; 3° huit autres prix dont le montant variera de 20.000 à 2.500 fr. Ce concours est ouvert à tous les violonistes belges et étrangers âgés de trente ans au plus. Voilà une belle manière de célébrer la mémoire d'Ysaye. D'ailleurs cet extraordinaire artiste reste vivant dans le souvenir de tous ceux qui l'entendirent au temps de sa gloire. A-t-on jamais joué et jouera-t-on jamais du violon avec une telle humanité ?



Eugène YSAYE

*
**

Une grande soirée a réuni à la Villa Médicis de nombreux invités venus pour l'audition d'œuvres de pensionnaires de la Villa. Le Comte de Chambrun et la Comtesse, M. Charles-Roux et Madame assistaient à cette soirée.

*
**

Un congrès important s'est réuni à New-York pour examiner le rôle que la musique doit jouer dans la vie. 3000 personnes environ assistèrent aux débats.



Hélène VACARESCO



Studio Intran
Marcelle DENYA

BUREAU INTERNATIONAL DE CONCERTS C. KIESGEN
252, Rue du Faubourg Saint-Honoré Tél. : Wagram 21-25 (lignes groupées)

SALLE CHOPIN

8, Rue Daru

Jeudi 28 Mai

à 15 h. 30

“ MOZART ”

CONFÉRENCE donnée au bénéfice de l'“ Association des Anciens Élèves du Conservatoire National de Musique et de Déclamation de Paris ” et de la “ Cantine du Conservatoire ”

faite par Mlle

Hélène VACARESCO

avec le concours de Mlle

Marcelle DENYA

de l'Opéra

PROGRAMME

AIR D'ILIA D'IDOMENEO	MOZART
A CHLOÉ	—
LE SORCIER	—
L'AIR DE SUZANNE	—
AIR DE CÉPHALE ET PROCRIS	GRÉTRY
TANDIS QUE TOUT SOMMEILLE	—
LA VIE EST UN RÊVE	HAYDN
HISTOIRE DE TOUS LES TEMPS	—

Au Piano PLEYEL : M. Maurice FAURE



Photo David - Paris

E l e n D O S I A

P e t r o P E T R I D I S

Photo Zographos - Athènes



Polyphoto - Genève

J a c q u e l i n e B L A N C A R D

J e a n e t É t i e n n e P A S Q U I E R

Photo Alban - Paris



ADMINISTRATION DE CONCERTS A. ET M. DANDELLOT
83, Rue d'Amsterdam
Téléphone : Trinité 31-94

Salle de l'École Normale
78, Rue Cardinet

Jeudi 28 Mai
à 21 heures

Œuvres de

Petro PETRIDIS

interprétées par

Elen DOSIA

de l'Opéra-Comique

Jacqueline BLANCARD

et

Jean et Étienne PASQUIER

PIANO PLEYEL

Mélodies Populaires Grecques

QUE VEUT TA MÈRE...

Que veut ta mère...
Veut-elle une lampe.
Veut-elle la nuit une lanterne ?
Ach ! pourquoi veut-elle une lanterne
Tout doux ma belle,
ne boude pas car je pleure.

Elle a la lune, le soleil,
Elle a sa fille
blonde et douce comme le soleil.
Ach ! joli rayon du jour,
Tout doux ma belle,
ne boude pas car je pleure.

LA DANSE DE ZALONGO

Adieu, pauvre, triste monde
Sans peur nous quittons la belle vie
la douce vie.

Salut, fontaines, forêts
monts et douces collines.

BERCEUSE

Viens, ô sommeil et prends-le
viens et berce-le, berce-le.
Il va dans les vignes de l'Agha
Il court aux jardins de l'Agha
L'Agha lui donnera des raisins doux

et sa femme des grenades
l'esclave portera les champignons,
dodo, mon chéri, dodo.
Viens, ô sommeil et prends-le
viens et berce-le, berce-le.

SI JE MEURS...

Quand je mourrai..., jetez-moi
Roumpa, roumpa, roumpalia
dans les eaux profondes...
Roumpa, roumpa, roumpalia

Je ferai une barque de mon corps
Roumpa, roumpa, roumpalia
et de mes mains des rames
Roumpa, roumpa, roumpalia

LE RAYON (A. VALAORITIS)

Oh ! si j'étais de la lune
le rayon doré,
j'aurais fondu, j'aurais fondu
dans tes cheveux blonds et dorés
j'en deviendrais une tresse.
Alors viendrait la calme nuit
fermer tes paupières
et nul autre n'admirerait
ton corps divin et angélique
sauf ton icône sainte.

J'effleurerai ton front serein
serein et lumineux;
dans un baiser j'oublierais
mes astres et le firmament
je m'éteindrais près de toi.
Et toi d'un radieux sourire
brillant comme une étoile
tu m'as étreint passionnément
et moi j'en oubliai, ma mie,
la lune et le rayon.

L'OUBLI (L. MABILI)

Heureux sont les morts
bercés dans l'oubli des tristes souvenirs.
Au coucher du soleil,
à l'approche du crépuscule
calme ta douleur profonde, tes tendres pleurs,
c'est l'heure des morts
et les âmes assoiffées se hâtent
vers la fontaine cristalline de l'oubli.
La fange troublera le clair ruisseau
si l'on verse pour eux des larmes,

larmes d'amour,
les âmes abreuvées se rappellent
en traversant des prés d'asphodèles
d'anciennes douleurs
qui sourdement sommeillaient.
Au crépuscule si tu verses des larmes
que tes yeux pleurent les vivants;
triste est pour eux le sort
loin du bonheur de l'oubli.

PROGRAMME

1. SUITES MODALES GRECQUES N° 1, en la, pour piano (Première audition en France)

Allegro (Prélude)
Moderato con moto
Allegro
Andante
Allegro I - Allegro II
Presto
(dédiée à Miss V. Lever)

M^{me} Jacqueline BLANCARD

2. MÉLODIES POPULAIRES GRECQUES (harmonisées)

a) Que veut ta mère...
b) La Danse de Zalongo
c) Berceuse
d) Quand je mourrai...

M^{lle} Elen DOSIA et l'AUTEUR

3. SUITES MODALES GRECQUES N° 2, en ré, pour piano (Première audition)

Allegro (Prélude)
Andante con moto
Allegro marcato
Moderato
Allegro I - Allegro II
Presto, Allegro, Presto
(dédiée à Jacqueline Blancard)

M^{me} Jacqueline BLANCARD

4. BERCEUSE - LE RAYON - L'OUBLI

M^{lle} Elen DOSIA et l'AUTEUR

5. TRIO pour piano, violon, violoncelle (Première audition en France)

Allegro
Adagio molto
Allegro e fuga
(dédiée à M. Joseph Avenol)

M^{me} Jacqueline BLANCARD, MM. Jean et Etienne PASQUIER

PIANO PLEYEL



Studio Piaz

DANIEL-LESUR

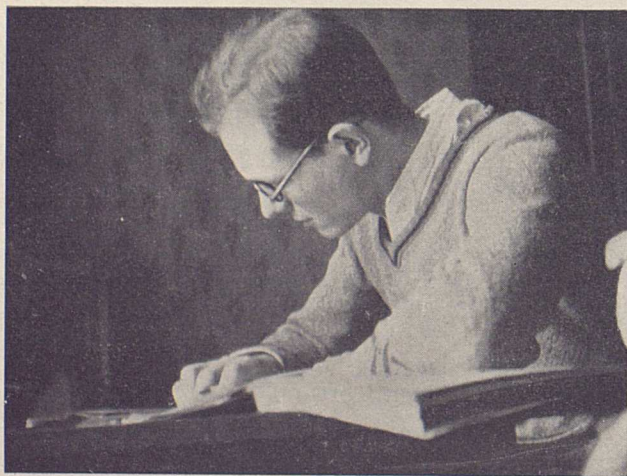


Studio Darluce

Yves BAUDRIER

LES QUATRE JEUNES COMPOSITEURS QUI VIENNENT
DE FONDER LE NOUVEAU GROUPEMENT
"JEUNE FRANCE"

Olivier MESSIAEN



André JOLIVET



BUREAU DE CONCERTS ALFRED LYON
40, Rue du Colisée
Téléphone : Balzac 46-03

MAISON GAVEAU

(Salle des Concerts) - 45, rue La Boétie

Mercredi 3 Juin

à 21 heures

PREMIER CONCERT SYMPHONIQUE

de la

" JEUNE FRANCE "

consacré aux œuvres de

Germaine TAILLEFERRE

et des " QUATRE COMPOSITEURS "

Yves BAUDRIER — Olivier MESSIAEN

DANIEL-LESUR — André JOLIVET

avec le concours de l'

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE PARIS

sous la direction de

Roger DESORMIÈRE

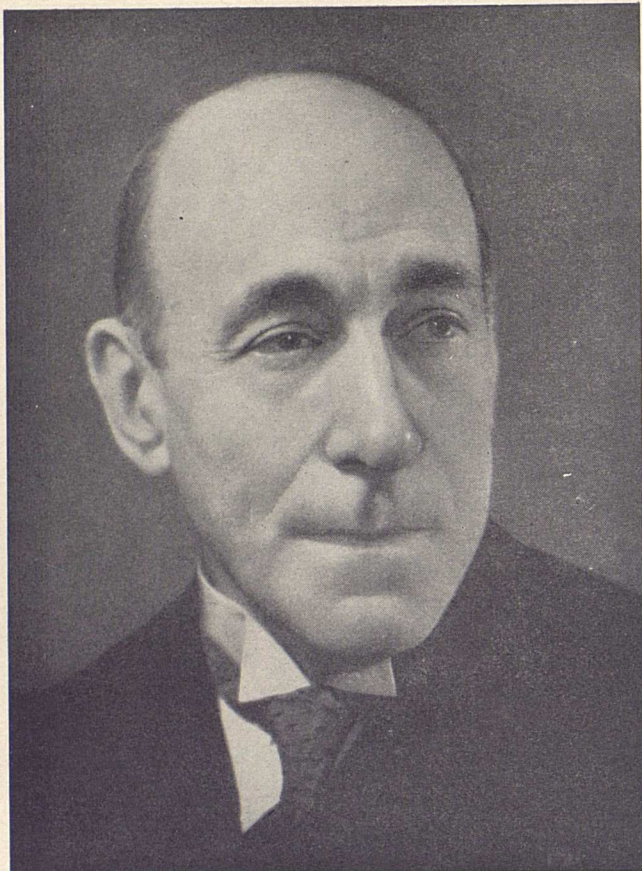
des

Ondes Martenot

et de

Ricardo VIÑES

PIANISTE



Studio PIAZ

Ricardo VIÑES

à qui est dédiée la
« Ballade pour piano et orchestre »
de Germaine TAILLEFERRE

Germaine TAILLEFERRE

Photo Lipnitzky



PROGRAMME

PREMIÈRE PARTIE

1. **Commentaires sur les Auteurs et les Œuvres**
2. **HYMNE AU SAINT-SACREMENT** Olivier MESSIAEN
3. **RAZ DE SEIN** Yves BAUDRIER
(Première audition)
4. **SUITE FRANÇAISE** DANIEL-LESUR
 - a) Divertissement
 - b) Menuet
 - c) Cantilène et Ronde Pastorale
5. **DANSE INCANTATOIRE** André JOLIVET
(Première audition)
Orchestre avec Ondes Musicales Martenot
Aux Ondes : M. et M^{lle} MARTENOT

DEUXIÈME PARTIE

1. **CINQ INTERLUDES POUR 4 CORS** DANIEL-LESUR
 1. Grave-Quasi recitativo
 2. Deciso-Andantino
 3. Tranquillo ma andante
 4. Un poco scherzando
 5. Giocoso

*MM. VUILLERMOZ, SCHLEFFER,
LABITTE, PETITMANGIN*
2. ***LES OFFRANDES OUBLIÉES** Olivier MESSIAEN
 - a) La Croix
 - b) Le péché
 - c) L'Eucharistie
(sans interruption)
3. ****BALLADE pour Piano et Orchestre** Germaine TAILLEFERRE
Dédiée à Ricardo Vines
Ricardo VINES
4. **CHANT DE JEUNESSE** Yves BAUDRIER
(Première audition)

PIANO ET CLAVECIN GAVEAU

* Edité chez Durand.

** Edité chez Chester, à Oxford.

Manifeste de la Jeune France

Les conditions de la vie devenant de plus en plus dures, mécaniques et impersonnelles, la musique se doit d'apporter sans répit, à ceux qui l'aiment, sa violence spirituelle et ses réactions généreuses. La « Jeune France », reprenant le titre que créa autrefois « Berlioz », poursuit la route où, durement, chemina autrefois le maître : Groupement amical de quatre jeunes compositeurs français, Olivier Messiaen, Daniel-Lesur, André Jolivet et Yves Baudrier, la « Jeune France » se propose la diffusion d'œuvres jeunes, libres, aussi éloignées d'un poncif révolutionnaire que d'un poncif académique.

Les tendances de ce Groupement seront diverses, elles ne s'accordent que par le même désir de ne se satisfaire que de sincérité, de générosité et de conscience artistique ; son but est de créer et de faire créer une musique vivante.

Dans chaque concert, la « Jeune France », formant un jury libre, fera exécuter, dans la mesure de ses moyens, une ou plusieurs œuvres, caractéristiques d'une tendance intéressante dans le cadre de ses aspirations.

Elle espère aussi encourager la jeune école française que l'indifférence ou la pénurie des pouvoirs officiels laisse mourir, et continuer avec foi l'œuvre des grands aînés, qui firent de la musique française, dans ce siècle, l'un des plus purs joyaux de la civilisation.

LA JEUNE FRANCE.

Quelques mots sur :

SUITE FRANÇAISE (DANIEL-LESUR)

Cette suite, écrite en 1934, et dont la première audition fut donnée en 1935 par l'O.S.P. sous la direction de M. Pierre Monteux, ne comporte aucun autre programme que son titre.

Les trois parties qui la composent : I. Divertissement ; II. Menuet ; III. Cantilène et Ronde pastorale, ne forment pas un ensemble cyclique ; cependant, leurs éléments naissent librement d'une cellule unique et sous-entendue constituée par la succession : *do, sol, ré* (en quarts descendantes).

Du point de vue orchestral, le souci dominant a été la clarté.

CINQ INTERLUDES POUR 4 CORNS (DANIEL-LESUR)

Ces cinq pièces ne relèvent d'aucun prétexte littéraire, mais caractérisent une suite d'états d'âme allant de la véhémence à la tendresse et du calme à l'ironie. Leur forme n'obéit qu'à leur caprice, mais la concision est leur loi.

HYMNE AU SAINT-SACREMENT et LES OFFRANDES OUBLIÉES (Olivier MESSIAEN)

La musique d'Olivier Messiaen est basée musicalement sur deux moyens d'expression principaux :

1° Les modes à transpositions limitées : modes chromatiques, d'usage harmonique, dont l'étrange couleur provient du nombre limité de leurs transpositions possibles ;

2° Les rythmes augmentés : rythmes immédiatement précédés ou suivis de leur augmentation et additionnés parfois d'une valeur brève (la demi-unité de valeur ajoutée).

Mais elle vise avant tout à exprimer — avec le plus d'émotion et de sincérité possibles — les vérités de la foi catholique. Les deux textes littéraires suivants, écrits par Messiaen pour servir de guides aux auditeurs de ses deux méditations symphoniques, en sont la preuve.

Voici celui de « L'Hymne du Saint-Sacrement » :

Je chante le don de la divine essence — La chair de Jésus Christ, — Sa chair et son sang, — Je chante le banquet du combat et de la force — (Lien d'unité dans l'amour), — Je chante qui est en nous (et nous sommes en lui), — Le pain vivant descendu du ciel, — Le pain vivant qui donne la vie, — La vie éternelle !

Et voici celui des « Offrandes oubliées » :

Les bras étendus, triste jusqu'à la mort, sur l'arbre de la Croix vous répandez votre sang. Vous nous aimez, doux Jésus, nous l'avions oublié. — Poussés par la folie et le dard du serpent, dans une course haletante, effrénée, sans relâche, nous descendions dans le péché comme dans un tombeau. — Voici la table pure, la source de charité, le banquet du pauvre, voici la Pitié adorable offrant le pain de la Vie et de l'Amour. Vous nous aimez, doux Jésus, nous l'avions oublié.

RAZ DE SEIN (Yves BAUDRIER)

« Raz de Sein » fut inspiré à l'auteur par l'aspect dramatique de la mer à certains moments de la marée entre l'île de Sein et le continent.

Deux idées essentielles : un chant monotone et triste caractérise la désolation tragique de la lande bretonne et une succession d'accords exprime la fatalité du courant marin.

Dans ce morceau, aucun élément « pictural ». « Raz de Sein » ne veut être que le prétexte à nous transmettre certains sentiments humains, par l'analogie d'un paysage et d'une émotion.

CHANT DE JEUNESSE (Yves BAUDRIER)

« Chant de jeunesse » veut se passer de commentaires. L'auteur a composé cette œuvre sur deux motifs : l'optimisme et la foi.

DANSE INCANTATOIRE (André JOLIVET)

Si cette pièce pour orchestre est propre à soutenir les évolutions d'un danseur, elle ne s'en justifie pas moins symphoniquement. Cependant, on s'efforcera en vain d'y retrouver les procédés harmoniques ou contrapontiques du développement musical classique — pas plus que les formules métriques ou agogiques qui forment la structure habituelle des musiques de ballet.

Employant un langage assez voisin de celui de Alban Berg, l'auteur utilise en partie, pour la composition, les innovations de son maître Edgar Varèse.

Ce sont des changements de densité sonore qui constituent les articulations du discours. Celui-ci prend son relief du fait de véritables transmutations de la matière sonore, effectuées en rapport avec les intentions ésotériques du compositeur.

D'autre part, il s'est efforcé de justifier le sens exact du mot rythme — qu'on a trop souvent perdu de vue — et d'éviter sa confusion faite volontiers avec la *carrure* ou la répétition à satiété de formules *métriques*.

La percussion — très fournie — est utilisée le plus souvent symphoniquement — complétant l'atmosphère harmonique — tantôt mélodiquement, s'intégrant à une ligne instrumentale pour en modifier le timbre et en dégager le rythme interne. En quelques moments essentiels, seulement, elle expose un rythme propre — contrepointant avec celui du reste de l'orchestre.

Les « martenots » sont utilisés comme instruments d'orchestre pour leurs possibilités de force et d'étendue presque infinies, leurs ressources expressives, et surtout parce que la production radio-électrique de leur sonorité si pure les rattache plus directement que tout autre instrument au système ondulatoire universel, et qu'ils agissent ainsi plus intimement sur notre propre magnétisme.

BALLADE POUR PIANO ET ORCHESTRE (Germaine TAILLEFERRE)

Cette œuvre, dédiée à Ricardo Vines, et qui a été donnée en première audition le 3 février 1923, aux Concerts Padeloup, sous la direction de M. Rhené-Baton, relève de la musique pure. Aucune altération d'ordre littéraire n'a présidé à sa conception. Elle est composée de trois parties qui s'enchaînent : a) un Prélude à deux thèmes, le premier mélodique, exposé par le hautbois, le second thème de sens rythmique figurant une sorte de marche que sonnent les cors ; b) le mouvement lent est parcouru par un thème principal, exposé au piano ; c) le Final est une sorte de Valse à cinq temps, dont la péroraison contient un rappel du premier motif, à la trompette.

(Guide du Concert.)

Spécialité de bas fins

SOIE NATURELLE - STYLE AMÉRICAIN

Les meilleures qualités
aux meilleurs prix

GANTS - CRAVATES - CHAUSSETTES
et toutes frivolités

JASMONDE

Ses Spécialités

28, RUE CAUMARTIN, 28

Tél. CAUmartin 34-98

BUREAU DE CONCERTS ALFRED LYON
40, Rue du Colisée
Téléphone : Balzac 46-03

SALLE CHOPIN

8, Rue Daru

Mercredi 3 Juin

à 21 heures

Récital de Chants et Duos

Anita WICH

Soprano

Stewart DAVIS

Baryton

PIANO PLEYEL



Quelques mots sur Anita WICH et Stewart DAVIS

L'ÉCLAIREUR DE NICE - 30 mars 1936

... Ce qui a le plus frappé les auditeurs de ce concert fut le fait suivant et qui est si rare : les deux voix s'harmonisaient parfaitement, et l'on aurait dit qu'elles avaient été créées l'une et l'autre pour chanter ensemble. Aussi leurs duos connurent-ils un véritable triomphe.

... Stewart Davis, baryton au timbre nuancé, et Anita Wich, à la voix de soprano émouvante...

THE NEW-YORK HERALD

... Deux artistes de premier plan.

MUNICH

... Le grand soprano avec l'aigu si facile et la technique parfaite de Anita Wich est mis très intelligemment au service de l'interprétation des œuvres de tous les pays, pour sa propre joie, et pour la joie des auditeurs.

Stewart Davis, dont la jolie voix est très bien cultivée, chante avec une profonde expression.

Les deux artistes recueillirent un succès des plus chaleureux.

PROGRAMME

PREMIÈRE PARTIE

PER SAETTARMI NON HA PIU STRALI (Duo) ..	Benedetto MARCELLO (1686-1739)
LUNA MIA, DOVE TEN VAI (Duo)	Marco da GAGLIANO (1575-1642)
MI VOGLIO FAR INTENDERE (Duo)	Agostino STEFFANI (1653-1728)
FERMEZ-VOUS, MES YEUX..	Jean-Baptiste LULLI (1639-1687)
AIR DE POLYCRATE (Anacréon)..	André GRÉTRY (1741-1813)
SYLVIA, NOW YOUR SCORN GIVE OVER. ..	Henry PURCELL (1658-1695)
I'LL SAIL UPON THE DOG-STAR.	Henry PURCELL

Stewart DAVIS

8. ZIGEUNERLIEDER (Duos)	Johannes BRAHMS
-------------------------------------	-----------------

DEUXIÈME PARTIE

LES DANSES DE LORMONT (Duos)	César FRANCK
LA NUIT (Duo)	Ernest CHAUSSON
LA CHASSE AU FURET (Duo)	Raoul LAPARRA
MEIN AUGE.	Richard STRAUSS
HEIMWEH	Hugo WOLF
CHÈRE NUIT	Alfred BACHELET
AIR CHAMPÊTRE	Francis POULENC
<i>Anita WICH</i>	
BIANCA (Florentine Tragedy) (Duo)	Victor PRAHL

Au piano Pleyel : *Victor PRAHL*

M A R D I

9

J U I N

Salle d'Iéna

à 21 heures

GALA DE DANSE

Josette SISCO

RÉALISATION DE CINÉ-DANSES

Présentation de sa Compagnie dans un
Divertissement du XVIII^e siècle

Grande Salle Gaveau

à 21 heures

Grand Concert

Raymond THIBERGE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

dirigé par D.-E. INGHELBRECHT

MERCREDI

17

J U I N

Samedi 6 Juin Jardins du Domaine National
Dimanche 7 Juin de Marly-le-Roi à 16 heures

FÊTES DE PARIS

Réouverture du Théâtre de Bacchus

CONCERT HISTORIQUE

sous la Présidence d'Honneur de M^{me} Albert LEBRUN

Directrice : M^{me} BÉCHEAU LA FONTA

A la Gloire de Lulli

Grande reconstitution historique en costumes

CHANTS, DANSES, MUSIQUE DE CHASSE

LOCATION DES PLACES : A Paris, Chez DURAND et SALLE PLEYEL : à Versailles, à Saint-Germain et à Marly aux
Syndicats d'Initiative

Lundi 22 Juin

à 15 heures

Château de Versailles

Salon d'Hercule

FÊTES DE PARIS

CONCERT HISTORIQUE

Directrice

M^{me} BÉCHEAU LA FONTA

ADMINISTRATION DE CONCERTS A. ET M. DANDELOT
83, Rue d'Amsterdam Téléphone : Trinité 31-94

LUNDI 8 J U I N Salle de l'École Normale à 21 heures
LE QUATUOR DANOIS

VENDREDI 12 J U I N Salle de l'École Normale à 21 heures
Rosa ETKIN

VENDREDI 19 J U I N Salle Pleyel à 21 heures
A. BORCHARD

MARDI 23 J U I N Salle de l'École Normale à 21 heures
RÉCITAL donné par la jeune pianiste PALESTINIENNE
PNINA SALZMAN

SAMEDI 27 J U I N ABBAYE DE ROYAUMONT à 17 heures
ASSOCIATION DES CONCERTS COLONNE
Dir. : **Paul PARAY**

LUNDI 29 J U I N Théâtre de l'Opéra-Comique à 21 heures
FAUSTO MAGNANI
dirigera l'Association des Concerts Padeloup

Concerts organisés par le BUREAU DE CONCERTS MARCEL DE VALMALÈTE
45, Rue La Boétie Téléphone : Elysées 79-46

VENDREDI 5 J U I N

Salle Gaveau à 21 heures
Serge BOROWSKY
Baryton Américain avec
Marie PANTHÈS Pianiste

LUNDI 8 J U I N

Salle Gaveau à 21 heures
RÉCITAL DE CHANT
Suzanne FISHER
de l'Opéra-Comique et du Metropolitan Opera de New-York

MERCREDI 10 J U I N

Salle Gaveau à 21 heures
Mary COSTES Mezzo-Soprano
avec le concours de
Renée COPPEL Soprano

VENDREDI 12 J U I N

Salle Gaveau à 21 heures
Maurice MARÉCHAL

VENDREDI 19 J U I N

Salle Gaveau à 21 heures
RÉCITAL DE VIOLON
Roman TOTENBERG

LUNDI 22 J U I N

Théâtre National de l'Opéra-Comique à 21 heures
RÉCITAL DE DANSES ESPAGNOLES
LA GRANERO

MARDI 23 J U I N

Salle Gaveau à 21 heures
RÉCITAL DE CHANT
Eva BANDROWSKA

MARCELLE

LANDOWSKA

HAUTE COUTURE

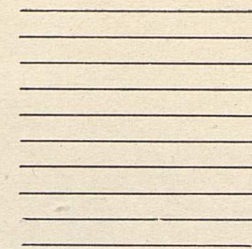
PARIS (VIII^e)

1, RUE RICHPANSE, 1
(ANGLE RUE SAINT-HONORÉ)

OPÉRA 90-62

Toujours jeune

grâce à...

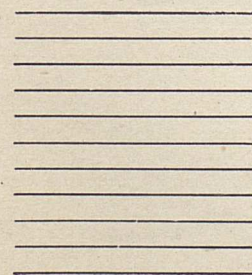


LEJEUNE

6, Rue du Faubourg Montmartre, PARIS (9^e)

(anciennement boulevard des Italiens)

**le tailleur
qui donne
du caractère
au vêtement
masculin**



CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT



LE RÊVE

*à la portée
de tous...*

ÉTAT

EN TOUTES CLASSES
A PRIX TRÈS RÉDUITS

(Hiver, 3^{me} classe : 20 frs)

**COUCHETTES
CONFORTABLES**

**Renseignez-vous dans les gares*

SHEHERAZADE

PARIS, 3, Rue de Liège — Téléphone : Trinité 41-68



**LE CABARET ARTISTIQUE
DANCING**



MILLY MONTI

Vedette des disques Pathé

HACHEM KHAN

Le favori du public parisien

ALICE MANN

La belle chanteuse Américaine

Quatuor Russe ZAROUDNA - LEBEDEVA
et son célèbre Orchestre Tzigane **L. POPESCO**



OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Salle climatisée



2, RUE CHAUCHAT
(a u s o u s - s o l)

RESTAURANT - CABARET DANSANT

vous présente dans un cadre intime

UN PROGRAMME ARTISTIQUE ORIGINAL

et

UN ORCHESTRE DE TZIGANES ROUMAINS

DINER : 15 francs
SOUPER A TOUTE HEURE
CONSOMMATION : 12 francs

Retenez votre table

Téléph. : Provence 58-83

